

SP-250

Piano Digital



Manual de Usuario

KORG

Índice

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	4
Observaciones	5
Introducción	6
Antes de Comenzar	6
Características	7
Sonidos	7
Efectos Digitales	7
Efectos de Pedal	7
Metrónomo	7
Touch control	7
Temperamentos	7
Transposición y Afinación	8
MIDI	8
POTENTE AMPLIFICACIÓN	8
Capítulo 1 Paneles	9
Panel Delantero	9
1. Altavoces	9
2. Tomas para auriculares.	9
3. [POWER]	9
4. MASTER VOLUME	9
5. [REVERB]	9
6. [CHORUS]	10
7. [TOUCH]	10
8. [TRANPOSE/FUNCTION]	10
9. BANK.	10
10. Botones de selección de Sonido.	10
11. Demo.	10
12. Metronome.	10
13. Tempo.	10
Panel Posterior	11
Capítulo 2	12
Antes de Empezar	12
Conexiones con un amplificador externo	12
Encienda el instrumento	13
Si desea desconectar el sonido de los altavoces incorporados	14
Ajuste el Volumen	14
Escuchando las Canciones de Demostración	15
Para escuchar una canción Demo	15
Capítulo 3	17

Funciones Básicas.....	17
Selección de un Sonido	17
Selección de una combinación de sonidos	17
Reverberación y Chorus	18
El Pedal	19
El Metrónomo	19
Para iniciar el Metrónomo.....	19
Ajuste del Volumen de Metrónomo	19
O bien Mantenga pulsada la tecla METRONOME y use las siguientes Teclas del Teclado:.....	19
Ajuste del Tempo de Metrónomo	20
Para seleccionar un valor de Tempo exacto	20
Selección del Compás	21
BOTÓN	21
Capítulo 4	22
Otras Funciones	22
Ajuste de la Sensibilidad del Teclado.....	22
Nota	22
Sensibilidad	22
Transposición.....	23
Nota Tono.....	23
Afinación	24
Selección de Temperamento	25
Acerca de la afinación 'ampliada'.....	25
Capítulo 5	26
MIDI	26
MIDI	26
¿Qué es MIDI?	26
Conexiones MIDI.....	26
Ajustes de Canal MIDI.....	28
Selección del Canal de Transmisión	29
Uso del SP-250 como un generador de tono multitímbrico	30
Control Local.....	30
Cambio de Programa	31
Activación de la función de cambio de Programa.....	32
Mensajes de Cambio de Control	32
Volcado de datos MIDI.....	33
Capítulo 6	34
Montaje del Pié.....	34
Precauciones.....	41
Capítulo 7	42
Solución de Problemas	42
Especificaciones Técnicas	43

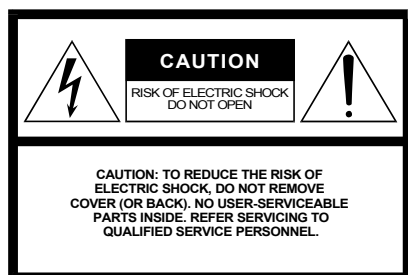
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ATENCIÓN: Al usar productos eléctricos, deben observarse unas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.

1. No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, lavadero, en un sótano húmedo, o cerca de una piscina o similar.
2. Este producto sólo debe ser utilizado en el soporte recomendado por el fabricante.
3. Este producto, ya sea solo o en combinación con un amplificador y auriculares o altavoces puede causar pérdida auditiva permanente. No lo utilice durante largo tiempo a gran volumen, o a un volumen que resulte incómodo. Si nota alguna pérdida de audición, consulte con un especialista.
4. El producto debe ser colocado en tal forma que no se interfiera con su adecuada ventilación.
5. El producto debe ser situado lejos de fuentes de calor, como radiadores, calefactores u otros aparatos que produzcan calor.
6. El producto debe ser conectado a una fuente de corriente eléctrica del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o tal como esté marcado en el producto.
7. El cable de alimentación debe ser desenchufado cuando no se vaya a utilizar el aparato durante largo tiempo.
8. Debe ponerse especial cuidado en que no caigan objetos o líquidos en el interior por las aberturas.
9. El producto debe ser revisado por personal cualificado cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe se haya dañado, o
 - B. Hayan caído objetos o líquidos en el producto, o
 - C. El producto haya sido expuesto a la lluvia, o
 - D. El producto no funcione normalmente o exhiba un cambio importante de prestaciones, o
 - E. El producto se haya caído, o el chasis se haya dañado.
10. No intente realizar mantenimiento de este producto más que como se describe en las instrucciones de mantenimiento por parte del usuario. Todas las demás tareas deben ser llevadas a cabo por personal cualificado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



El símbolo del rayo significa que existen voltajes peligrosos sin aislar en el interior de la unidad, que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de electrocución.



El signo de admiración indica al usuario que existen instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en el manual que acompaña al producto.

INSTRUCCIONES SOBRE TOMA DE TIERRA

Este producto debe estar conectado a tierra. Si se produjera un fallo, la toma de tierra proporciona la ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciéndose el riesgo de electrocución. Este producto está equipado con un cable y enchufe con toma de tierra. El enchufe debe insertarse en un enchufe de red apropiado que disponga de toma de tierra de acuerdo con la legislación y la normativa local.

PELIGRO - Una conexión inadecuada del conductor de toma de tierra puede dar como resultado un riesgo de electrocución. Si tiene duda sobre la conexión a tierra del producto consulte con un electricista o técnico cualificado. No modifique el enchufe que se proporciona con este producto, si no entra en el enchufe, haga que le instalen uno adecuado.

Símbolo CE para Normas Unificadas Europeas

La marca CE que exhiben nuestros productos que funcionan a Corriente Alterna, hasta el 31 de Diciembre de 1996 significa que cumplen la Directiva EMC (89/336/EEC) y la Directiva sobre la marca CE (93/68/EEC).

Y, la marca CE que exhiben después del 1 de Enero de 1997, significa que cumplen la Directiva EMC (89/336/EEC), la Directiva sobre la marca CE (93/68/EEC) y la Directiva de Bajo Voltaje (73/23/EEC).

Asimismo, la marca CE que exhiben nuestros productos que funcionan con baterías, significa que cumplen la Directiva EMC (89/336/EEC) y la Directiva sobre la marca CE (93/68/EEC).

Observaciones

El material contenido en este manual ha sido cuidadosamente revisado.

No obstante, se pueden producir variaciones entre las instrucciones, características, diagramas, etc., contenidas en este manual y la apariencia o funcionamiento de su instrumento.

Ni KORG ni sus distribuidores autorizados, pueden aceptar ninguna responsabilidad como consecuencia de dichas diferencias.

Especificaciones y apariencia sujetas a cambio sin previo aviso, como consecuencia de mejoras en el producto.

Introducción

Antes de Comenzar

Situación. No use el instrumento en sitios con polvo, humedad, temperaturas extremas, bajo los rayos solares, o en sitios sometidos a vibración.

Alimentación eléctrica. Conecte el instrumento al voltaje adecuado. No conecte el instrumento a un enchufe en el que estén enchufados electrodomésticos u otros aparatos similares.

Volumen. Comience con un volumen bajo y súbalo poco a poco.

Interferencia. Mantenga el instrumento alejado de lámparas fluorescentes y fuentes de electricidad estática. No use el instrumento cerca de aparatos de radio, televisión o similares. Si el instrumento no funciona correctamente, apáguelo, espere unos segundos, y vuelva a encenderlo.

Manéjelo con cuidado. No aplique fuerza excesiva a los botones o pedales. No deje caer el instrumento.

Limpieza y mantenimiento. Apriete periódicamente los tornillos de la base y del atril. Limpie la superficie con un paño seco. No use paños abrasivos, disolventes orgánicos ni líquidos inflamables.

Cuerpos extraños. Debe ponerse especial cuidado en que no caigan objetos o líquidos en el interior por las aberturas. El producto debe ser revisado por personal cualificado cuando:

A. El cable de alimentación o el enchufe se haya dañado, o B. Hayan caído objetos o líquidos en el producto, o

C. El producto haya sido expuesto a la lluvia, o D. El producto no funcione normalmente o exhiba un cambio importante de prestaciones, o E. El producto se haya caído, o el chasis se haya dañado.

Si ocurre algo de lo anterior, apague el instrumento inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor KORG.

TABLA DE EQUIVALENCIA DE NOTAS:

DO	RE	MI	FA	SOL	LA	SI
C	D	E	F	G	A	B

Características

Sonidos

Dispone de 30 sonidos de alta calidad, incluyendo Gran Piano de Concierto estéreo. También puede superponer o dividir los sonidos a lo largo del teclado.

Efectos Digitales

Ajuste la Reverberación para simular una gran sala de conciertos. Añada chorus para obtener un sonido más profundo.

Efectos de Pedal

Damper funciona del mismo modo que el pedal de un piano acústico. El Damper incluye una función que simula el Efecto de levantar las almohadillas en un piano acústico.

Metrónomo

Use el Metrónomo para ajustar el tiempo y el tempo. El volumen es ajustable y puede seleccionar un sonido de campana para el tiempo acentuado.

Touch control

El piano ofrece tres niveles de respuesta de teclado. Seleccione el nivel pulsando la combinación TOUCH apropiada.

Temperamentos

Además de la afinación moderna, su piano ofrece afinaciones Kirnberger y Werckmeister. Para sonidos de piano acústico se Selecciona la afinación típica.

Transposición y Afinación

Use la función de transposición para transponer el instrumento. Use la función de afinación para afinar el tono.

MIDI

Su piano dispone de la interfaz MIDI. Podrá conectarlo con ordenadores y otros instrumentos electrónicos.

También podrá controlar su piano desde otros instrumentos.

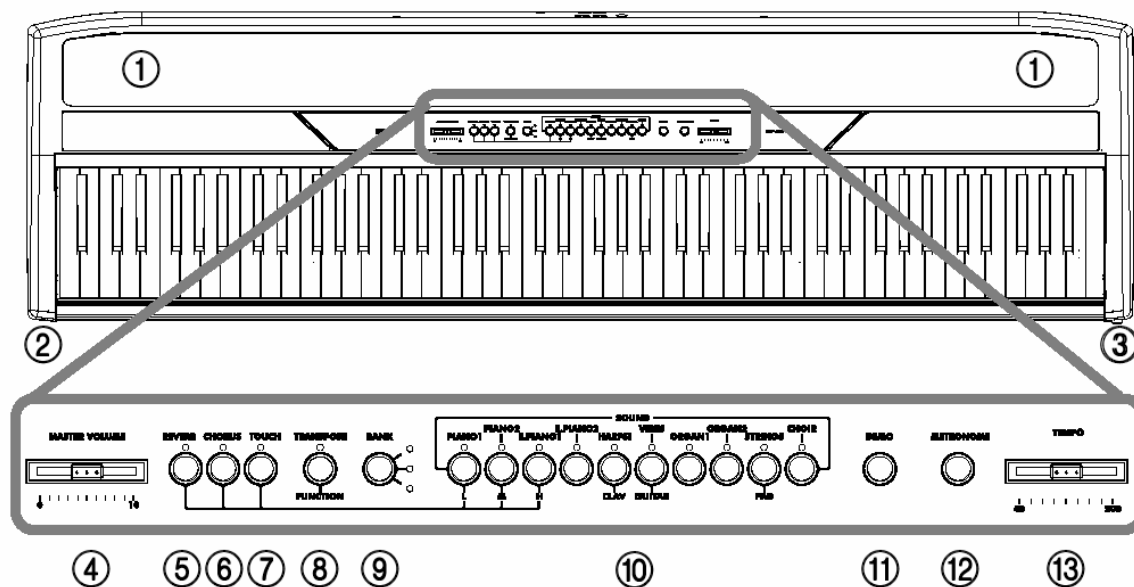
POTENTE AMPLIFICACIÓN

Potente amplificador de 11 vatios con 2 altavoces de 10 cm en sistema Bass Reflex.

Conexión para dos pares de auriculares.

Capítulo 1 Paneles

Panel Delantero



1. Altavoces

POTENTE AMPLIFICACIÓN

Potente amplificador de 11 vatios con 2 altavoces de 10 cm en sistema Bass Reflex.

2. Tomas para auriculares.

Puede conectar dos auriculares estéreo.

 No escuche el sonido con auriculares a volumen elevado durante un tiempo largo.

3. [POWER]

Conmutador de encendido / apagado.

4. MASTER VOLUME

Controla el volumen de todo el instrumento.

5. [REVERB]

Control de Reverberación.

6. [CHORUS]

Control de chorus.

7. [TOUCH]

Selector de respuesta del teclado.

8. [TRANPOSE/FUNCTION]

Se utiliza para transponer el instrumento, para valores MIDI, y para otros ajustes.

9. BANK.

Selecciona uno de los 3 bancos de sonidos.

10. Botones de selección de Sonido.

Pulse un botón para escuchar el sonido indicado. Pulse dos botones simultáneamente para escuchar dos sonidos superpuestos.

11. Demo.

Activa / desactiva el Modo de Demostración. Seleccione los temas musicales con los botones de selección de sonido (7).

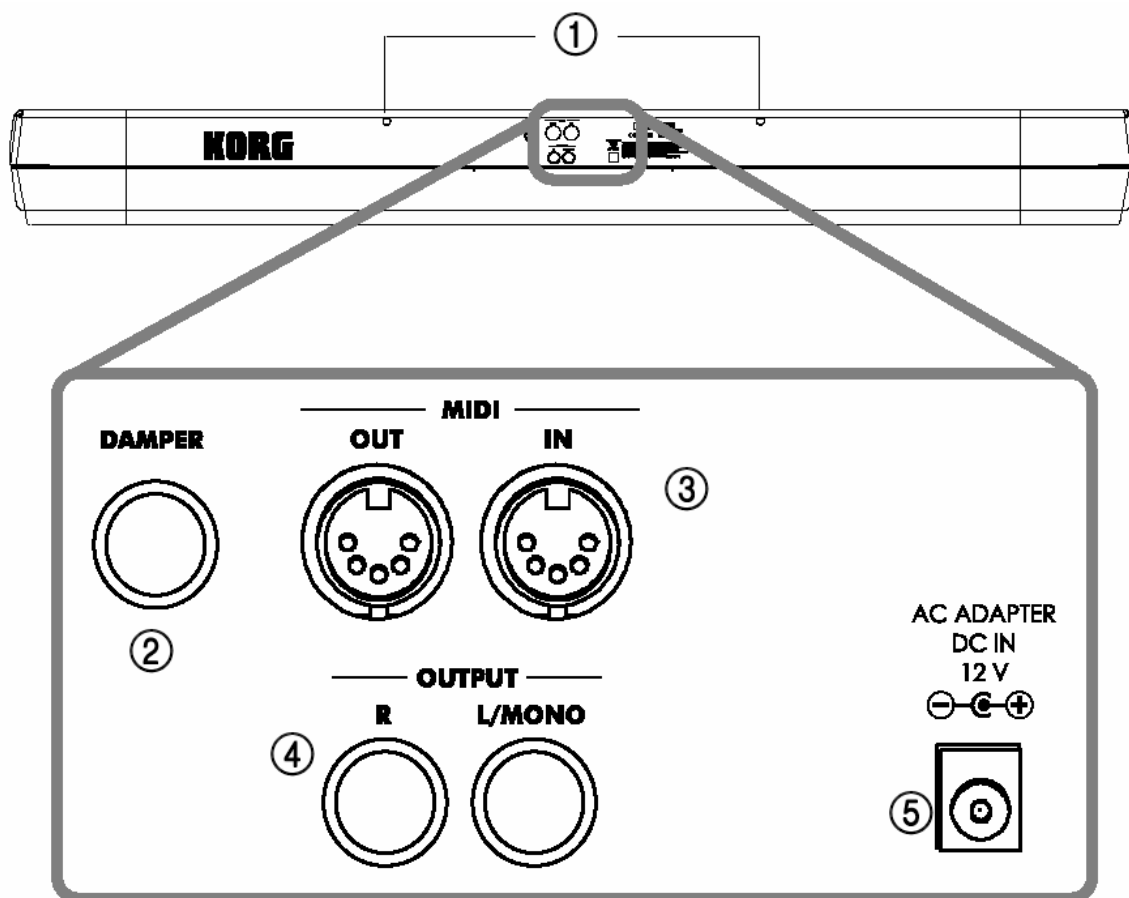
12. Metronome.

Activa / desactiva el Metrónomo.

13. Tempo.

Ajusta el tempo de metrónomo.

Panel Posterior



1. Inserte aquí el atril para partituras.

2. **DAMPER:** Conecte aquí la toma del pedal.

3. **Conectores MIDI.** Se utilizan para conectar otros aparatos MIDI. OUT: Salida; debe conectarse a la entrada IN del otro aparato. IN: Entrada; debe conectarse a la salida OUT del otro aparato.

4. **Conectores OUTPUT.** Salida de Audio. Conéctelos a un sistema de amplificación. Si lo conecta a un equipo HiFi, hágalo a las entradas Aux o Tape. Para salida mono utilice solamente L/MONO.

5. **DC 12V IN:** conecte aquí el adaptador de corriente AC suministrado.

Capítulo 2

Antes de Empezar

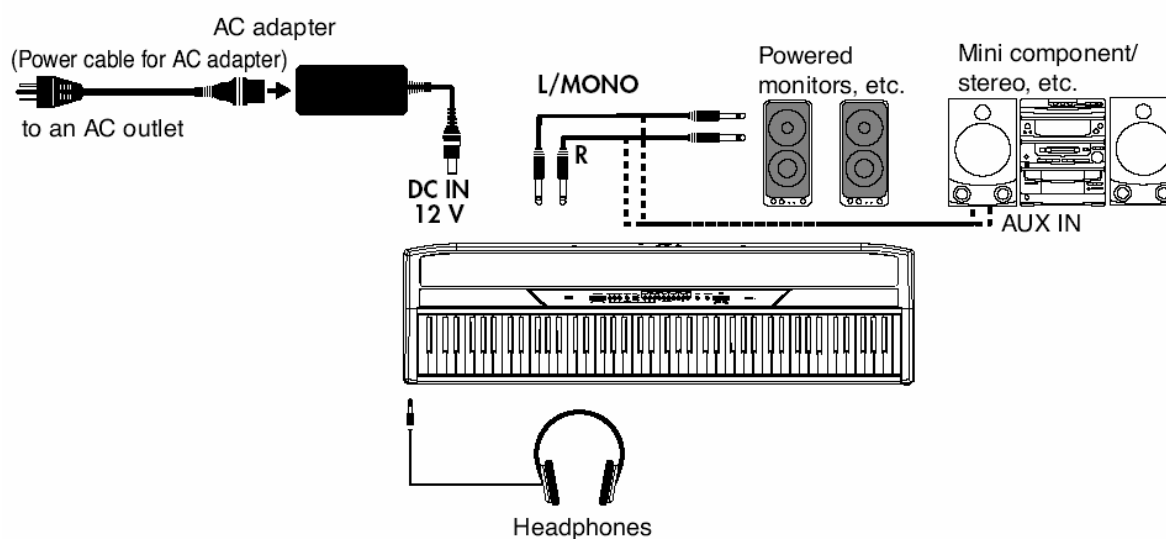
Conexiones con un amplificador externo

Conecte las salidas output con un mezclador, amplificador estéreo hi-fi o monitores amplificados.

Si lo conecta a un equipo HiFi, hágalo a las entradas Aux o Tape.

Si utiliza un amplificador mono, utilice la salida L/MONO.

 También puede conectar unos auriculares estéreo a la toma PHONES.



Puede conectar dos auriculares estéreo.

 No escuche el sonido con auriculares a volumen elevado durante un tiempo largo.

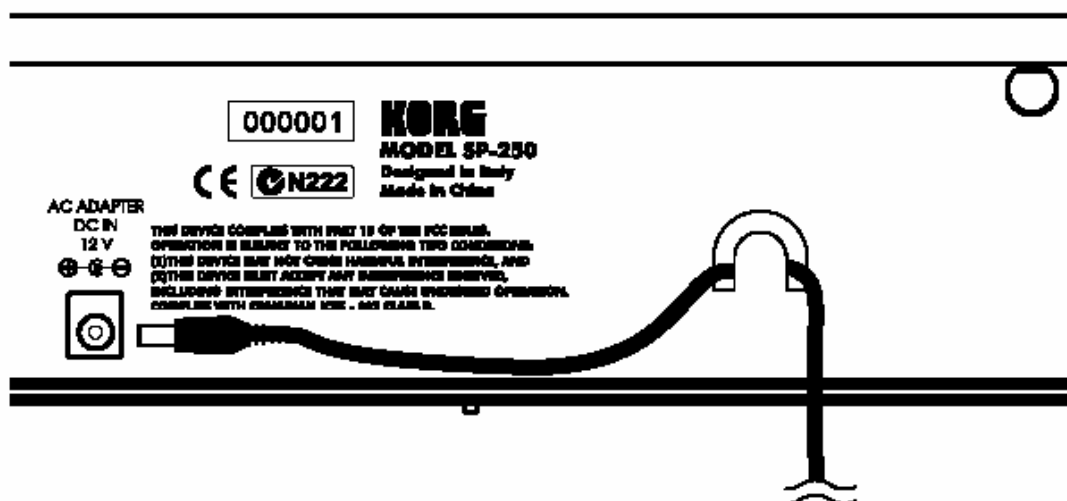
Encienda el instrumento

- Conecte el adaptador de corriente suministrado, a la red y al SP-250.
- **Pulse el interruptor [POWER] para encender la unidad.**

Cuando la unidad se encienda, los LED del panel de control se iluminarán.

Para apagar el SP-250, pulse el interruptor POWER otra vez.

 Los Parámetros se inicializan al apagar el instrumento.



Utilice la pinza para cable tal como muestra la figura.

Si desea desconectar el sonido de los altavoces incorporados

Enchufe unos auriculares a la toma PHONES.

Ajuste el Volumen

- **Suba el control deslizante [MASTER VOLUME] hacia la derecha.**

Moviendo el control hacia la derecha subirá el volumen. Moviéndolo hacia la izquierda, el volumen bajará. Con un valor “0” no habrá sonido.

 Procure siempre subir el volumen gradualmente.

Escuchando las Canciones de Demostración

El SP-250 dispone de 30 canciones de demostración. Escúchelas para comprobar los ricos sonidos y posibilidades del SP-250.

1. Pulse el botón DEMO. Los indicadores de selección de sonido se iluminarán, para que pueda seleccionar una canción.

Después de unos dos segundos comenzarán a reproducirse las canciones empezando por la primera.

2. Si desea seleccionar otra canción distinta, hágalo durante la Reproducción.

3. Pulse DEMO para salir del modo de Demostración.

Para escuchar una canción Demo

1. Existen tres bancos que se Seleccionan pulsando DEMO.

Pulse DEMO una vez para Seleccionar el banco 1.

Pulse DEMO dos veces para Seleccionar el banco 2.

Pulse DEMO tres veces para Seleccionar el banco 3.

2. Pulse uno de los botones de Selección de sonido para Seleccionar una canción dentro del banco.

Botón	Banco 1 (1-10)	Banco 2 (11-20)	Banco 3 (21-30)
PIANO 1	F. Mendelssohn-Bartholdy: Prelude Op.104a, no.2	Korg Original (M. Tempia): Reflection	C.A. Debussy: Arabesque no.1
PIANO 2	F. Chopin: Nocturne Op.9, no.2	S. Joplin: The Entertainer	J.S. Bach: Two-voice invention no.13
E.PIANO 1	C.A. Debussy: Clair de lune	Korg Original (M. Tempia): Jumper	F. Chopin: Fantasie-Improptu Op.66
E.PIANO 2	Korg Original (M. Tempia): Lullaby for a Little Star	Korg Original (M. Tempia): All the Ones You Don't temeperierte Klavier)	J.S. Bach: Prelude in C major (from Das Wohl-

Botón	Banco 1 (1-10)	Banco 2 (11-20)	Banco 3 (21-30)
HARPSI /CLAV	L. van Beethoven: Für Elise	J.S. Bach: Italian Con- cert	Korg Original (M. Tem- pia): Rubber Bob
VIBES /GUITAR	F. Chopin: Etude Op.10, no.3	Korg Original (M. Tem- pia): Jazz in Spain	R. Schumann: Trauma- rei, Op.15, no.7
ORGAN 1	W.A. Mozart: A la turque (from the Sonata in A- major K.331)	Korg Original (M. Tem- pia): Cool "B"	F. Mendelssohn-Bar- tholdy: Spring Song, Op.62, no.6
ORGAN 2	F. Chopin: Valse no.6 in D -major Op.64, no.1	F. Mendelssohn-Bar- tholdy: Wedding March	Korg Original (M. Tem- pia): Sunflowers
STRINGS /PAD	Korg Original (M. Tem- pia): Old Feather Blues	J.S. Bach: Air on the G string	P.D. Paradisi: Toccata in A major
CHOIR	Korg Original (M. Tem- pia): Noise of time	Korg Original (M. Tem- pia): Voice Texture	Korg Original (M. Tem- pia): Wet Raccoon Rag

3. Pulse DEMO para salir del modo de Demostración.



Nota adicional: Durante la Reproducción use el deslizador TEMPO para Ajustar de forma temporal el tempo de la canción.

Capítulo 3

Funciones Básicas

Selección de un Sonido

Pulse uno de los botones de selección de sonido.

Use el botón BANK para seleccionar cada uno de los 3 bancos de sonidos.

Botón	Bank 1	#	Bank 2	#	Bank 3	#
PIANO 1	Grand Piano	2	Bright Piano	2	Mellow Piano	2
PIANO 2	Honky-Tonk	2	Detune Piano	2	E. Grand Piano	1
E.PIANO 1	Club E. Piano	2	Stage E. Piano	1	Thin E. Piano	2
E.PIANO 2	80's E. Piano	2	Digital E. Piano	1	Vintage E. Piano	1
HARPSI/CLAV	Harpsichord	1	Clav.	1	Wah Clav.	1
VIBES/GUITAR	Vibraphone	1	Marimba	1	Acoustic Guitar	1
ORGAN 1	Jazz Organ 1	2	Jazz Organ 2	2	Jazz Organ 3	2
ORGAN 2	Church Organ 1	3	Church Organ 2	1	Church Organ 3	1
STRINGS/PAD	Slow Strings	2	Warm Pad	2	Strings	1
CHOIR	Choir Hoo	1	Choir Doo	2	Choir Pad	2

Muestra el nº de osciladores usados por cada sonido.

Pulse un botón para escuchar el sonido indicado (modo Sencillo).

MODO SUPERPUESTO:

Pulse dos botones simultáneamente para escuchar dos sonidos superpuestos (modo Dual).



No se pueden escuchar simultáneamente dos sonidos incluidos en el mismo botón.

Selección de una combinación de sonidos

Hay dos modos posibles de operación: Modo Sencillo y Modo Dual.

Pulse un botón de selección de sonido para escuchar el sonido indicado (modo Sencillo).

Pulse dos botones simultáneamente para escuchar dos sonidos superpuestos (modo Dual).

Ajuste de Volumen en Modo Dual: Mantenga pulsado el botón del sonido cuyo volumen desea bajar y pulse repetidamente el botón del sonido cuyo volumen desea subir.

Reverberación y Chorus

El SP-250 tiene dos Efectos: Chorus y Reverberación.

La Reverberación simula el ambiente acústico de una sala.

El Chorus produce un efecto de Modulación.

Pulse REVERB para activar la Reverberación.

Pulse CHORUS para activar el Chorus.

Puede obtener una combinación diferente para cada sonido. Por ejemplo, Reverberación para el Piano y Reverberación y Chorus para el E. Piano.

Nota: al encender el instrumento estos Parámetros serán inicializados.

Mantenga pulsado REVERB o CHORUS y Pulse PIANO 1/L o PIANO 2/M o E.PIANO1/H para seleccionar la profundidad de chorus o Reverberación.

BOTÓN	PROFUNDIDAD DE Efecto
PIANO1/L	suave
PIANO2/M	normal
E.PIANO 1/H	alta

 Nota adicional: para desactivar el Efecto, Pulse CHORUS o REVERB para que el LED se apague.

El Pedal

El SP-250 tiene un pedal que se puede usar para el sostenido.

1. Mantenga pulsado TRANSPOSE/FUNCTION.

Cada vez que pulse el pedal se ilumina el LED de selección en cuyo sonido está activo el pedal.

2. Cuando el pedal esté asignado al sonido deseado, suelte TRANSPOSE/FUNCTION.

El Metrónomo

El SP-250 incorpora un Metrónomo, que puede usar para practicar su interpretación.

Para iniciar el Metrónomo

Pulse METRONOME para iniciar o parar el Metrónomo.

Puede ajustar el tempo con el siguiente procedimiento.

Si ha escuchado una demostración, el Metrónomo quedará al tempo que la escuchó.

Ajuste del Volumen de Metrónomo

Mientras el Metrónomo está funcionando, mantenga pulsada FUNCTION y pulse STRINGS repetidamente para bajar el volumen, o pulse CHOIR para subirlo.

O bien Mantenga pulsada la tecla METRONOME y use las siguientes Teclas del Teclado:



B5
C6

baja el volumen
sube el volumen

Ajuste del Tempo de Metrónomo

Use TEMPO para ajustar el TEMPO del metrónomo.

Para seleccionar un valor de Tempo exacto

Lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Mantenga pulsado METRONOME.
2. Elija un número de tres dígitos según la siguiente tabla. Si el número es de dos dígitos introduzca un 0 delante.
3. Suelte el botón METRONOME.



Tecla	Número	Tecla	Número
C5	0	C#5	1
D5	2	D#5	3
E5	4	F5	5
F#5	6	G5	7
G#5	8	A5	9

Selección del Compás

Mientras el Metrónomo está funcionando, mantenga pulsada METRONOME y pulse el botón que corresponda al compás que desee (consulte la tabla).

El primer tiempo del compás será acentuado.

Para desactivar el acento, mantenga pulsado METRONOME y pulse el botón de selección cuyo LED está iluminado.

BOTÓN	COMPÁS
PIANO1	2 movimientos (2/4, 2/8, ...)
PIANO2	3 movimientos (3/4, 3/8, ...)
E.PIANO1	4 movimientos (4/4, 4/4, ...)
E.PIANO2	6 movimientos (6/4, 6/8, ...)

Selección de un sonido de campana para el acento

1. Con el metrónomo funcionando, mantenga pulsado METRONOME y Pulse VIBES/GUITAR.
2. Para volver al modo normal, mantenga pulsado METRONOME y Pulse HARPSI/CLAV.

Capítulo 4

Otras Funciones

Ajuste de la Sensibilidad del Teclado

Nota: al encender el instrumento este Parámetro será inicializado.

Mantenga pulsada TOUCH y Pulse uno de los siguientes botones:

PIANO1: fuerte

PIANO2: normal

E.PIANO1: suave



También puede utilizar este método:

1. Mantenga pulsada TRANSPOSE/FUNCTION.
2. Pulse la nota que corresponda a la función que desea usar (consulte la tabla).

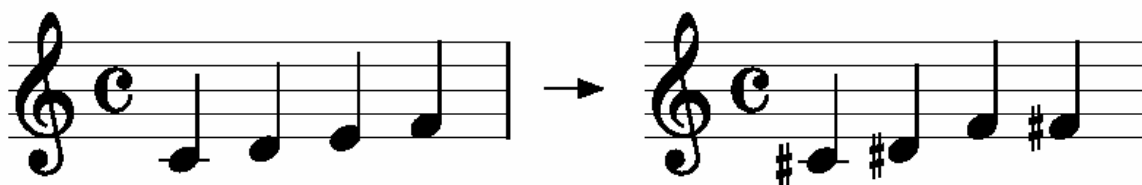


Nota	Sensibilidad
B3	Suave
C4	Normal
D4	Fuerte

Transposición

Puede transponer el tono del instrumento en uno o varios semitonos hacia arriba o hacia abajo.

Ejemplo:

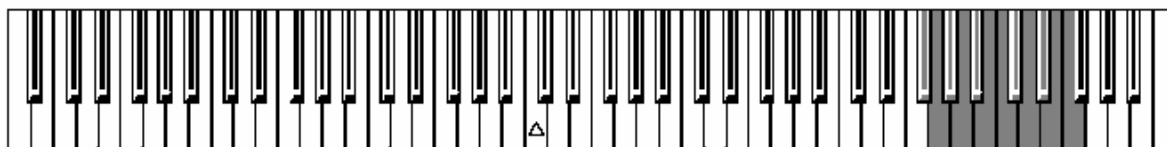


La transposición le permite cambiar la clave.

Nota: al encender el instrumento este Parámetro será inicializado.

1. Mantenga pulsada TRANSPOSE/FUNCTION.
2. Pulse la nota que corresponda a la transposición deseada (consulte la tabla).

El LED FUNCTION permanecerá iluminado para indicar que la Transposición está activada.



3. Para volver al tono estándar, mantenga pulsada FUNCTION y Pulse C7, para que el LED se apague.

Nota	Tono
F#6-B6	6...1 semitonos por debajo
C7	Tono normal
C#7-F7	1...5 semitonos por encima

Afinación

Puede ajustar el tono en intervalos pequeños, para afinar el SP-250 con otros instrumentos.

El rango es de 50 centésimas hacia arriba o hacia abajo.

Nota: al encender el instrumento este Parámetro será inicializado.

1. Mantenga pulsada TRANSPOSE/FUNCTION. Pulse la nota correspondiente.

2. Para volver al tono estándar, mantenga pulsada TRANSPOSE/FUNCTION y Pulse B5 y C6 simultáneamente.



El instrumento volverá al tono estándar (La4 = 440Hz) cada vez que lo apague y vuelva a encenderlo.



B5	disminuye el tono en 0.5Hz
B5+B6	tono estándar
C6	aumenta el tono en 0.5Hz

Selección de Temperamento

Además de la afinación estándar, el SP-250 tiene dos tipos de afinación clásica.

Mantenga pulsado TOUCH, y Pulse el botón correspondiente al temperamento deseado.

Para volver al temperamento normal, mantenga pulsado TOUCH y Pulse el botón cuyo LED está iluminado.

Botón	temperamento
HARPSI	Werckmeister, para estilo barroco
VIBES	Kirmberger III, afinación de clavicordio
Ambos LED apagados	afinación normal

Acerca de la afinación 'ampliada'

Para producir el sonido de piano más natural, los sonidos PIANO 1 y PIANO utilizan la afinación 'ampliada' que hace que las notas graves sean ligeramente más graves que el temperamento estándar y el rango de notas agudas sea ligeramente más agudo.

Esta es la forma en que se afina un piano acústico por parte de los afinadores profesionales.

Capítulo 5

MIDI

MIDI

¿Qué es MIDI?

MIDI (Interfaz Digital de Instrumento Musical) es un estándar que permite intercambiar datos a instrumentos musicales electrónicos y ordenadores, en forma de datos digitales.

Puede tocar otros instrumentos MIDI desde el teclado del SP-250.

Operaciones como seleccionar sonidos, pedal, y otras son también transmitidos junto con las notas.

De la misma forma, otro aparato MIDI puede usarse para controlar el SP-250.

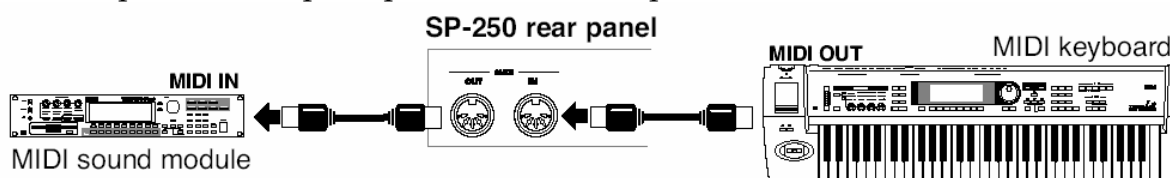
Esta sección explica distintas formas de utilizar MIDI en relación con el SP-250.

Si desea más información sobre MIDI, le recomendamos que consulte los libros publicados sobre este tema.

Conexiones MIDI

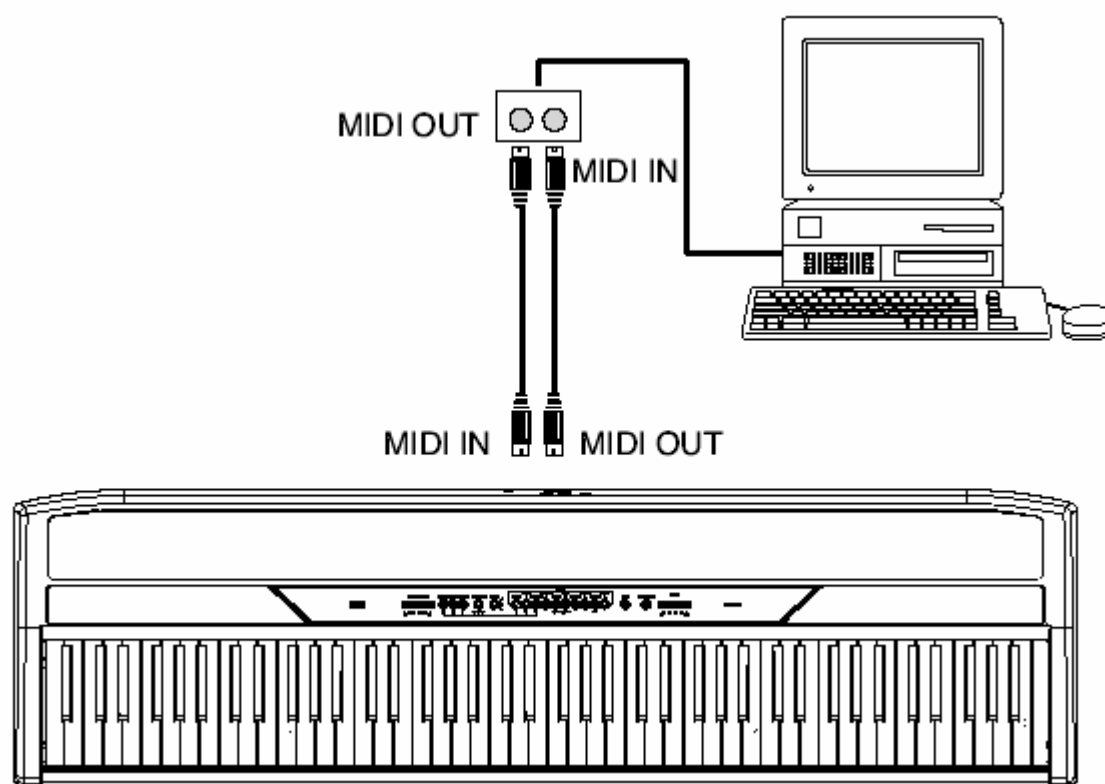
Los cables MIDI se utilizan para transferir mensajes.

Estos cables se conectan desde los conectores MIDI del SP-250 a los conectores MIDI de otro aparato MIDI para que la información pueda ser intercambiada.



Para conectar el SP-250 a un ordenador, necesitará una interfaz MIDI para el ordenador, software de Secuenciador y dos cables MIDI.

Conecte el MIDI In del SP-250 al MIDI Out del ordenador. Conecte el MIDI Out del SP-250 al MIDI In del ordenador.



Ajustes de Canal MIDI

Una vez que haya terminado de realizar las conexiones MIDI, ajuste los canales MIDI del SP-250 y del aparato MIDI externo. Los canales MIDI son dieciséis 1-16.

Cuando usted toca el teclado del SP-250, éste transmite mensajes MIDI en el canal MIDI especificado.

Los ajustes de fábrica son los siguientes:

PARÁMETRO	VALOR
Canal de transmisión	1
Recepción en todos los canales	todos
Local	Activado
Omni	Desactivado

Selección del Canal de Transmisión

Puede ajustar el canal MIDI en el que transmitirá datos el SP-250.



Nota adicional: El SP-250 siempre recibe los datos en los 16 Canales MIDI.

1. Mantenga pulsada TRANSPOSE/FUNCTION. Pulse la nota correspondiente.

nota	canal	nota	canal
C2	1	C#2	2
D2	3	D#2	4
E2	5	F2	6
F#2	7	G2	8
G#2	9	A2	10
A#2	11	B2	12
C3	13	C#3	14
D3	15	D#3	16



Por defecto se asigna el canal 10 al sonido de metrónomo.



En modo de superposición el segundo sonido transmitirá en el canal MIDI siguiente. Por ejemplo si un sonido transmite en el canal 3 el segundo sonido transmitirá en el canal 4.

Uso del SP-250 como un generador de tono multitímbrico

1. Use un cable MIDI para conectar el MIDI IN del SP-250 al MIDI OUT de un secuenciador, etc.
2. Transmita datos MIDI desde el secuenciador.

El SP-250 puede recibir información MIDI en cada uno de los 16 canales MIDI. Active la función de cambio de Programa tal como se explica más adelante.

Control Local

Este Parámetro le permite establecer la conexión entre el teclado del SP-250 y el generador de sonido interno.

Normalmente estará activado, de forma que al tocar el teclado suene el instrumento.

Puede seleccionar Local Desactivado cuando conecte el SP-250 con un ordenador, evitando que se dupliquen las notas al recibirlas del ordenador y del propio SP-250.

1. Mantenga pulsada TRANSPOSE/FUNCTION y Pulse PIANO 1.

Estado local	PIANO 1 LED
LOCAL ON	ILUMINADO (ACTIVADO)
LOCAL OFF	APAGADO

PIANO 1 LED

LED ILUMINADO	ACTIVADO (El teclado del SP-250 hará sonar el instrumento)
LED APAGADO	DESACTIVADO (El teclado del SP-250 NO hará sonar el instrumento)

Cambio de Programa

El SP-250 transmite mensajes de cambio de Programa a otros instrumentos MIDI.

Los sonidos del SP-250 se pueden seleccionar mediante mensajes MIDI de cambio de Programa en el canal correspondiente.



Sólo serán tenidos en cuenta los mensajes de cambio de Programa que estén entre 0-29.

Consulte la siguiente tabla:

Nº prog.	Botón	Banco	Sonido
0		1	Grand Piano
1	PIANO 1	2	Bright Piano
2		3	Mellow Piano
3		1	Honky-Tonk
4	PIANO 2	2	Detune Piano
5		3	E.Grand Piano
6		1	Club E.Piano
7	E.PIANO 1	2	Stage E.Piano
8		3	Thin E.Piano
9		1	80's E.Piano
10	E.PIANO 2	2	Digital E.Piano
11		3	Vintage E.Piano
12		1	Harpsichord
13	HARPSI/CLAV	2	Clav.
14		3	Wah Clav.
15		1	Vibraphone
16	VIBES/GUITAR	2	Marimba
17		3	Acoustic Guitar
18		1	Jazz Organ 1
19	ORGAN1	2	Jazz Organ 2
20		3	Jazz Organ 3
21		1	Church Organ 1
22	ORGAN2	2	Church Organ 2
23		3	Church Organ 3
24		1	Slow Strings
25	STRINGS/PAD	2	Warm Pad
26		3	Strings
27		1	Choir Hoo
28	CHOIR	2	Choir Doo
29		3	Choir Pad

Activación de la función de cambio de Programa

1. Mantenga pulsada TRANSPOSE/FUNCTION y Pulse PIANO 2.

Cambio de Programa	PIANO 2 LED
ACTIVADO	ILUMINADO
DESACTIVADO	APAGADO

Mensajes de Cambio de Control

Con el SP-250 puede seleccionar si al operar el pedal, ajustar el balance, etc., se transmitirán mensajes de cambio de control MIDI.

El SP-250 también puede recibir este tipo de mensajes para controlar distintos Parámetros.

1. Mantenga pulsada TRANSPOSE/FUNCTION y Pulse E.PIANO1.

Cambio de Programa	E.PIANO 1 LED
ACTIVADO	ILUMINADO
DESACTIVADO	APAGADO



Nota adicional: Al encender el instrumento, el Parámetro es inicializado.

Volcado de datos MIDI

Podrá guardar los Ajustes del SP-250 en un dispositivo de almacenamiento MIDI externo.

Podrá cargar más adelante estos datos para recuperar los Ajustes.



Lea el manual de su dispositivo externo.

1. Conecte el MIDI OUT del SP-250 al MIDI IN del dispositivo externo.
2. Prepare el dispositivo externo para que reciba datos.
3. Mantenga pulsada TRANSPOSE/FUNCTION y Pulse VIBES. Ambos LED parpadean.
4. Pulse TOUCH y el SP-250 transmitirá los datos.
Al terminar el SP-250 volverá al funcionamiento normal.

Para recibir datos:

1. Conecte el MIDI IN del SP-250 al MIDI OUT del dispositivo externo.
2. Mantenga pulsada TRANSPOSE/FUNCTION y Pulse VIBES. Ambos LED parpadean.
3. Haga que el dispositivo externo transmita los datos.

Al terminar, el SP-250 volverá al funcionamiento normal.

Capítulo 6

Montaje del Pié

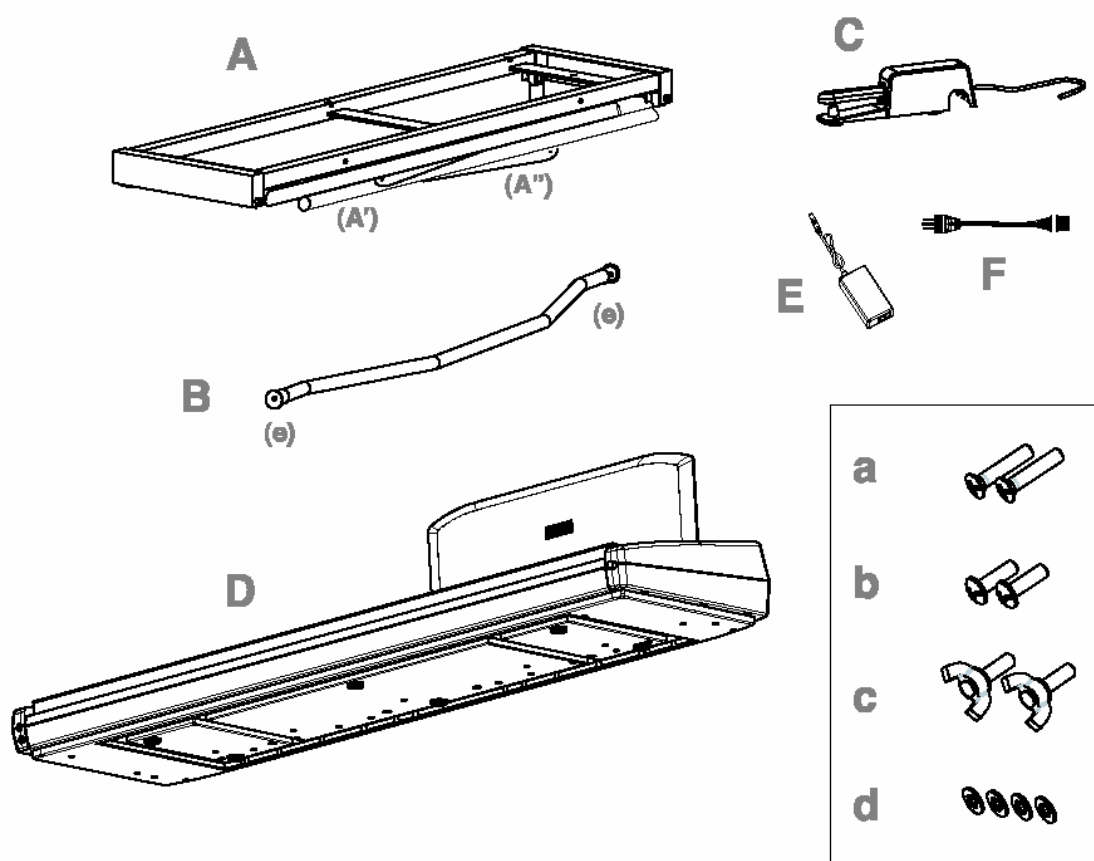
Necesitará un destornillador Phillips #2.

 Debido al peso, esta operación debe llevarse a cabo por dos personas. Precaución: no intente realizar esta operación solo, las partes pueden caerse produciendo lesiones.

 No aplique fuerza al piano antes de haber apretado todos los tornillos.

1. Abra el embalaje y saque el contenido.

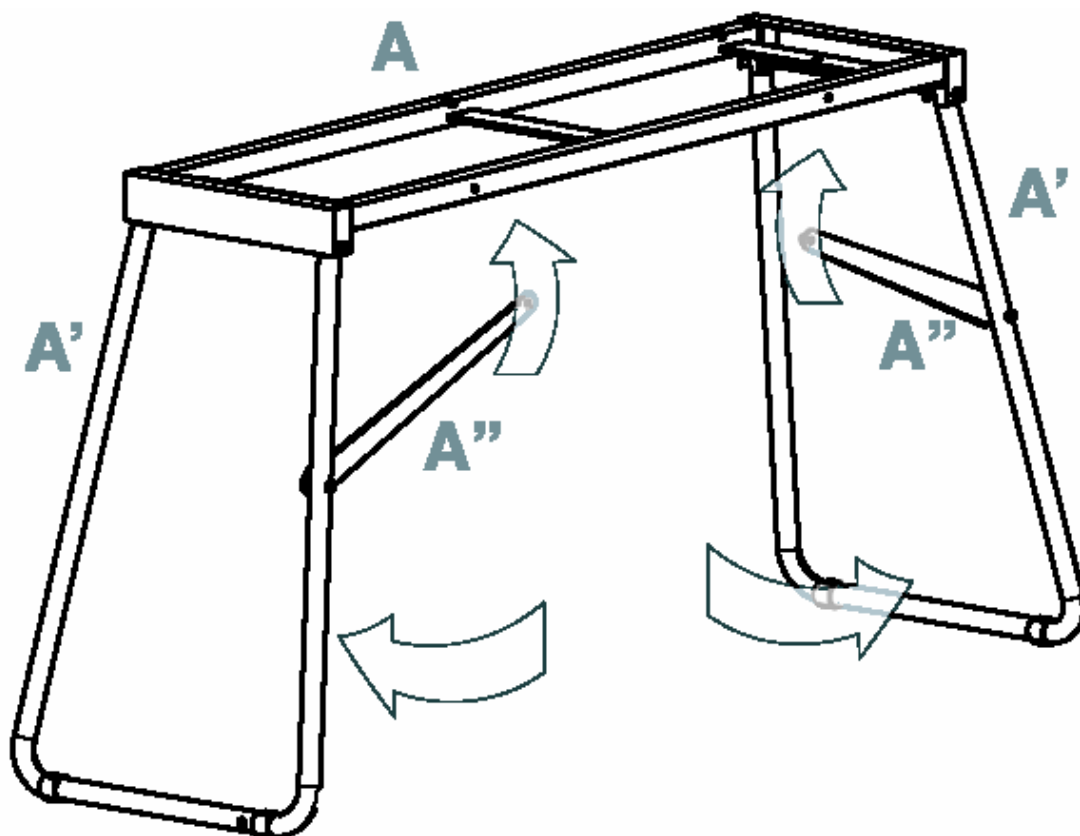
Compruebe que tiene todas las partes descritas en la figura.



Lista de elementos:

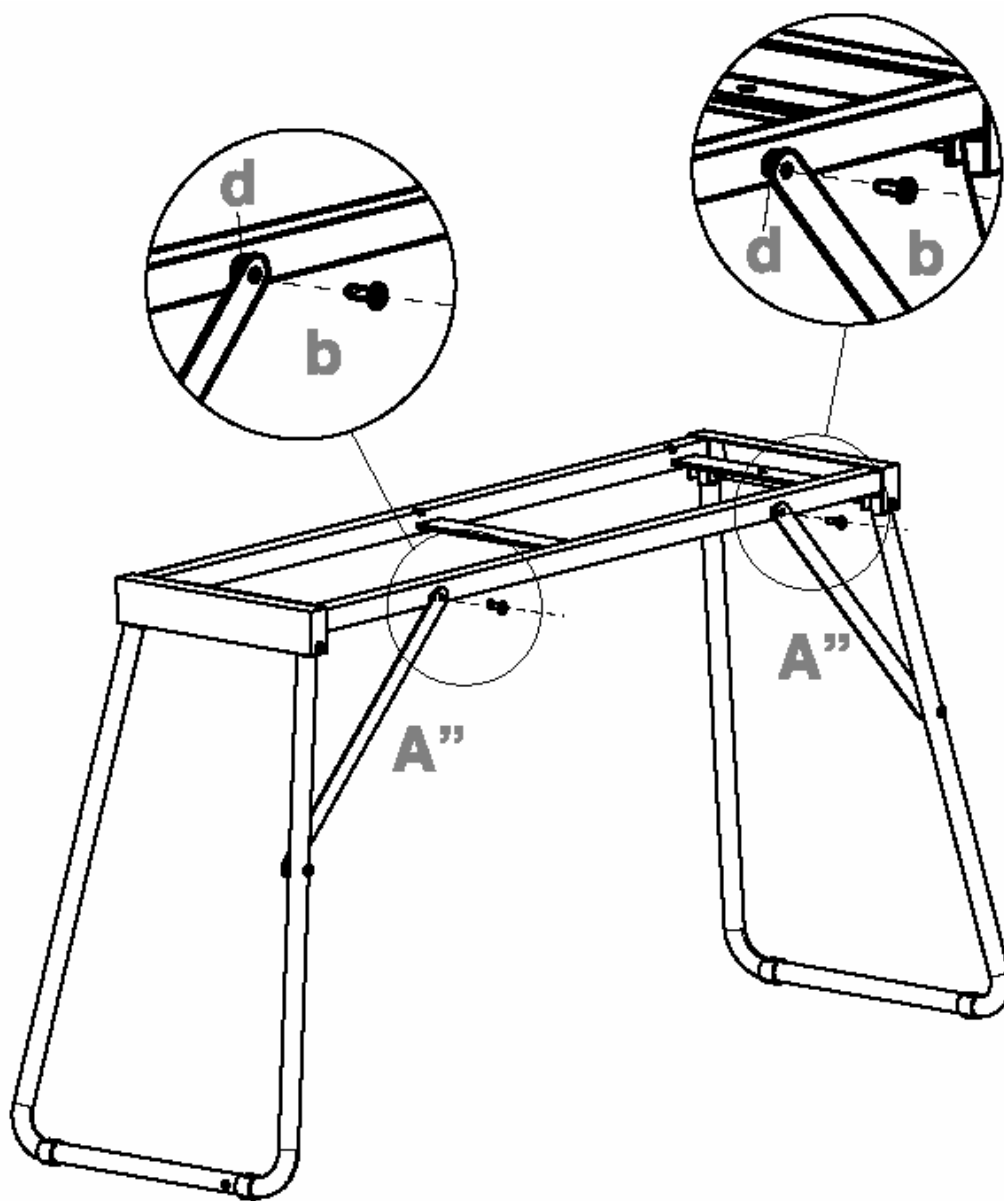
A	Pié del piano stand	
B	Soporte de Pedal	× 1
C	Pedal	× 1
D	Piano	× 1
E	Alimentación	× 1
F	cable	× 1
a	Tornillos largos M6 _X 30	× 2
b	Tornillos cortos M6 _X 20	× 2
c	Mariposas M6 _X 20	× 2
d	Arandelas	× 4

2. Abra el pie (A) desplegando las patas (A') y las barras en diagonal (A''), como muestra la figura.

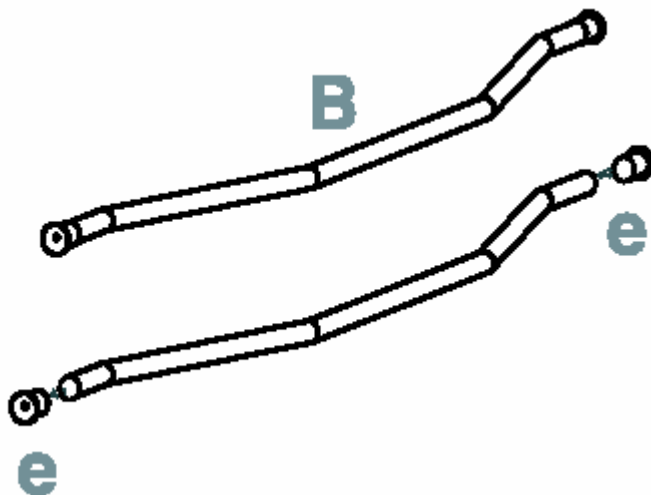


3. Use los 2 tornillos cortos (b) para fijar las barras diagonales (A").

Asegúrese de insertar una arandela (d) entre la barra diagonal y el agujero del pie.

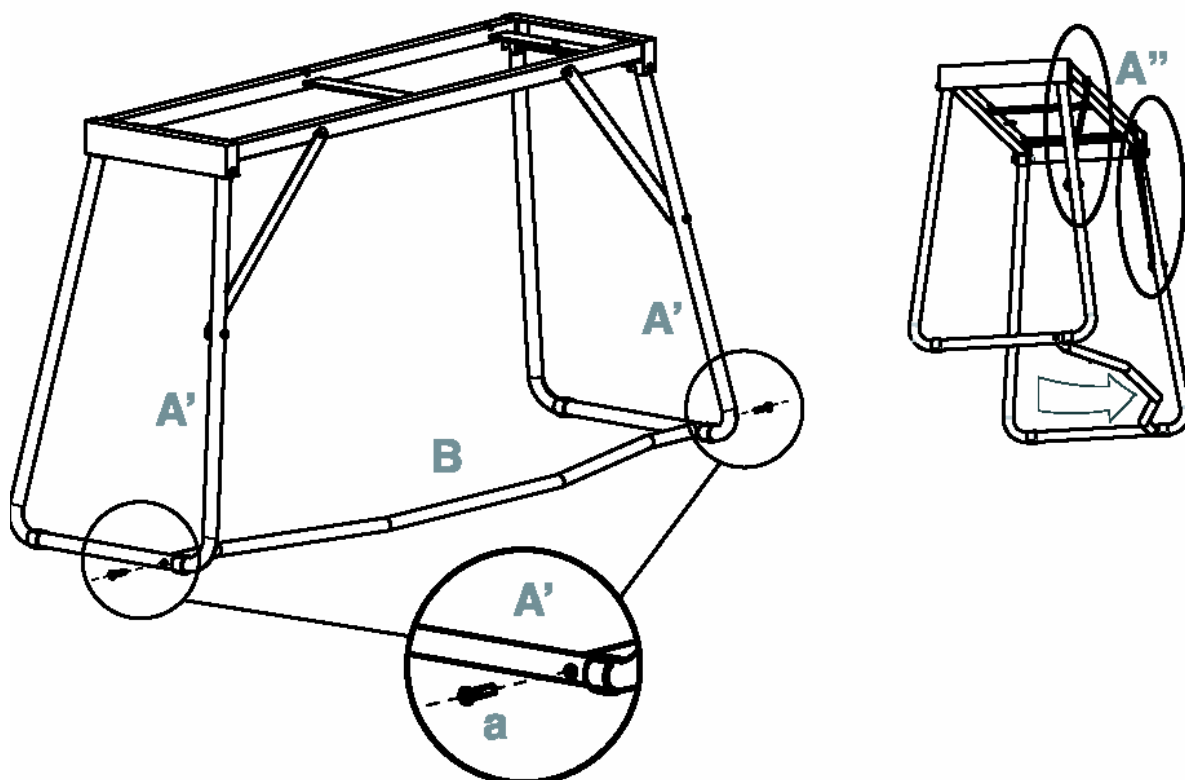


4. Prepare el soporte de pedal (B), retirando las dos tapas (e).

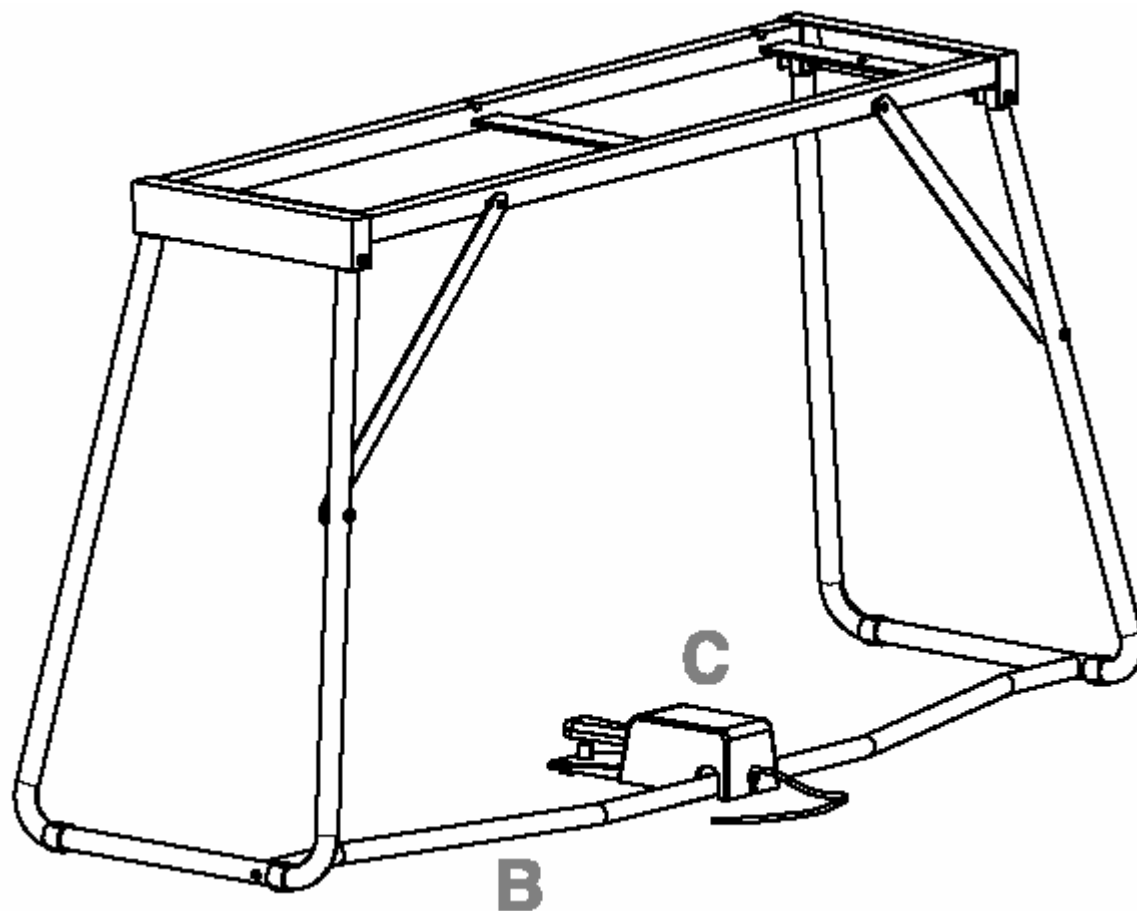


5. Coloque el soporte de pedal (B) y las patas (A'), con la parte curvada mirando hacia la parte posterior del pie, como muestra la figura.

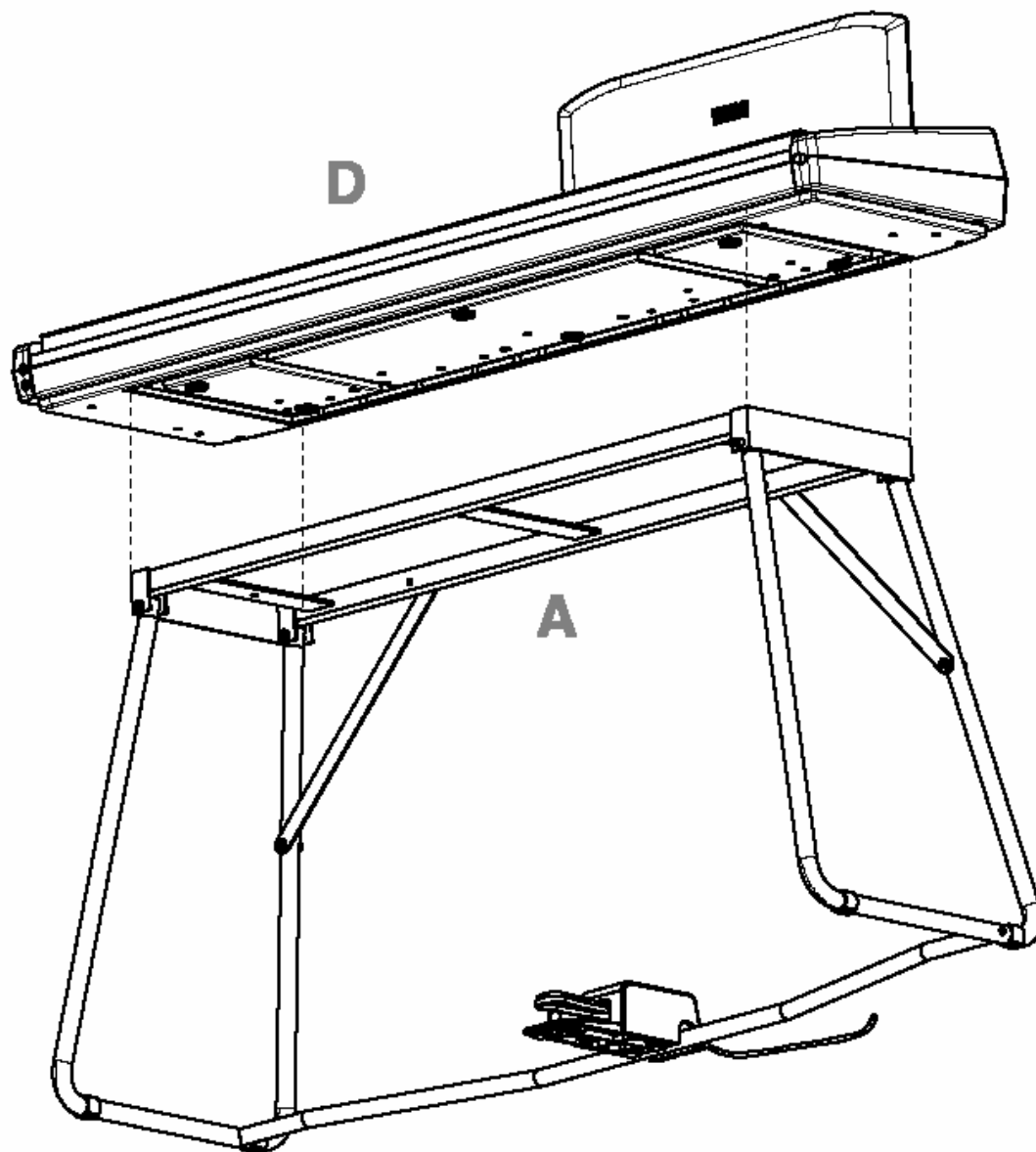
Fíjelo con los dos tornillos largos (a).



6. Sitúe el pedal (C) en el soporte (B).

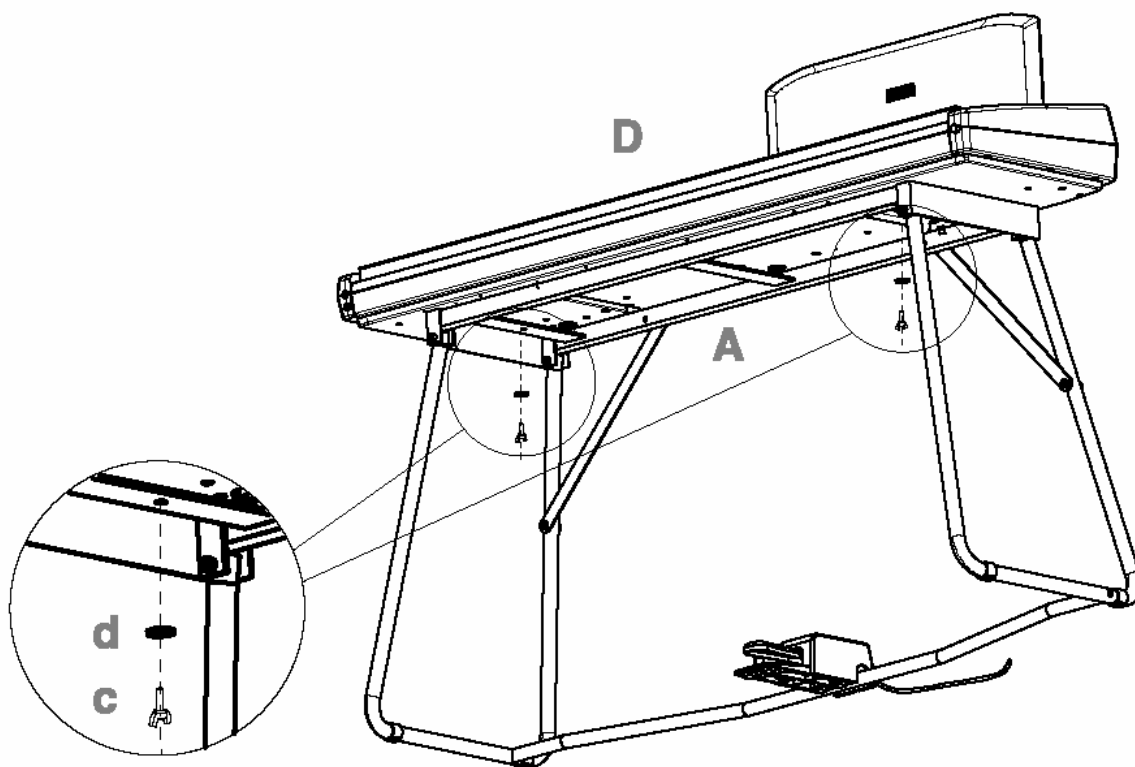


7. Levante el piano (D) con la ayuda de dos o más personas y fíjelo al pié (A), de manera que las partes moldeadas de la parte inferior del piano coincidan perfectamente con la parte superior del pié.

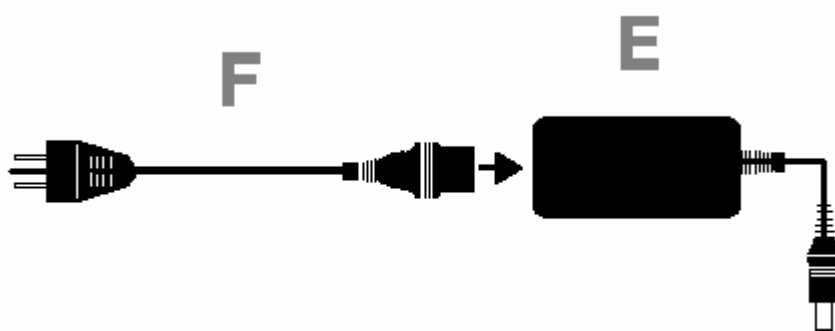


8. Fije el piano (D) al pié (A) desde abajo, usando las dos mariposas (c).

Asegúrese de insertar una arandela (d) entre la parte inferior del pié y cada una de las mariposas.

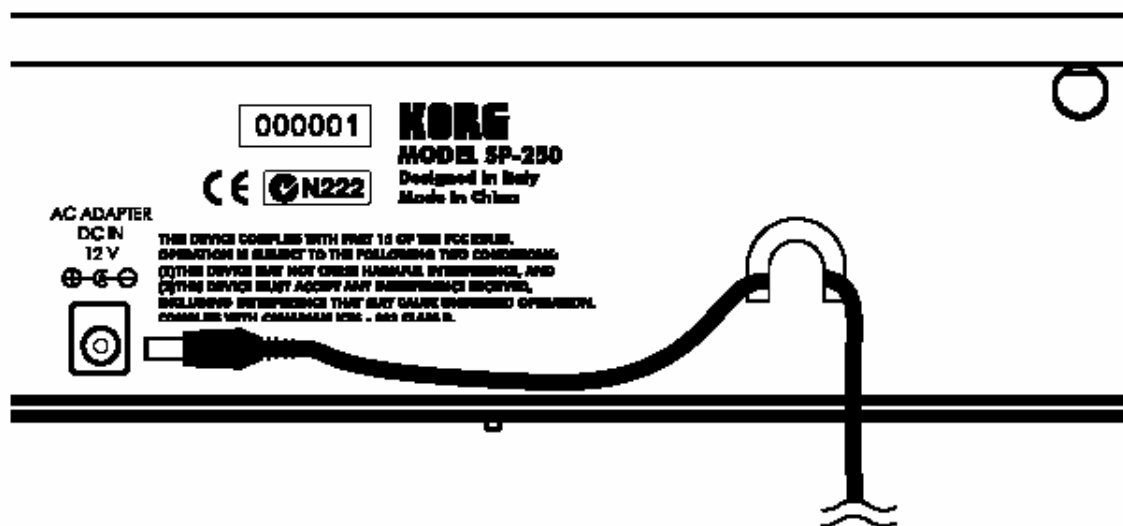


9. Enchufe el cable (F) a la fuente de alimentación (E).



10. Conecte el pedal y los cables a los conectores correspondientes del piano.

Fije el cable de alimentación mediante el soporte como muestra la figura.



11. Sitúe el piano en el lugar definitivo.
Debe ser un sitio sólido y nivelado.

12. Apriete y compruebe todos los tornillos.

▲ Compruebe que no sobra ningún componente. Si es así vuelva a comprobar todo el procedimiento de instalación.

▲ Asegúrese de Apretar y comprobar todos los tornillos.

Precauciones

Si va a transportar el instrumento, retire el piano del pie y transpórtelos por separado. Después vuelva a montarlos según las instrucciones.

Los tornillos se pueden aflojar con el paso del tiempo. Asegúrese de Apretar y comprobar todos los tornillos de forma periódica.

Si necesita volver a embalar el piano, lleve a cabo los pasos descritos para el montaje pero en orden inverso.

Capítulo 7

Solución de Problemas

Si se presenta algún problema, pruebe las siguientes soluciones posibles.

Si aún así, el instrumento no funciona correctamente, consulte con su Distribuidor KORG.

PROBLEMA	POSIBLE SOLUCIÓN
El instrumento no se enciende	Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado en el enchufe
No hay sonido	Asegúrese de que ha subido el volumen
	Asegúrese de que el Control Local está activado. Si no es así actívelo (o apague el instrumento y vuelva a encenderlo)

Polifonía

El máximo número de notas simultáneas es 60 con sonidos de una sola muestra.

Sonidos que utilizan dos muestras tienen una polifonía de 30 notas.

En el modo Dual la polifonía se verá reducida dependiendo de los sonidos seleccionados.

La Reverberación disminuye en 10 notas la polifonía y el CHORUS en 3.

Especificaciones Técnicas

	SP-250
Teclado	88 notas, sensible a la velocidad con simulación de contrapeso KORG RH3
Sensibilidad de teclado	Ligero, normal, fuerte
Afinación	transposición, afinación, escalas normal, kirnberger y werkmeister
Generador de Tono	PCM estéreo
Polifonía	60 notas máximo (consulte nota anterior)
Sonidos	30 Sonidos en ROM
Efectos	Reverberación y Chorus (3 niveles)
Demo	30 canciones de demostración
Metrónomo	Metrónomo, Compás, acento y Volumen
Pedal	Sostenido incluido, admite medio pedal (se vende por separado)
Conectores	Output (L/MONO, R), Auriculares, MIDI (IN; OUT), Damper
Amplificación	amplificador 2 x 11 vatios, altavoces 2 x 10cm Bass Reflex
Alimentación eléctrica	DC 12V, 3.5 A, adaptador AC (incluido)
Consumo eléctrico	42 vatios
Dimensiones	1295 x 380 x 140 mm
Peso	19 kg. (sin atril ni pié)
Accesorios	Adaptador AC, Pedal, Pié, atril (todos incluidos)

Sonidos procesados con INFINITY (TM).

Especificaciones y apariencia sujetas a cambio sin previo aviso como consecuencia de mejoras en el producto.

Índice Alfabético

¿Qué es MIDI?	26	Demo.	10
Acerca de la afinación 'ampliada'	25	Efectos de Pedal.....	7
Activación de la función de cambio de Programa.....	32	Efectos Digitales	7
Afinación.....	24	El Metrónomo	19
Ajuste de la Sensibilidad del Teclado	22	El Pedal	19
Ajuste del Tempo de Metrónomo.....	20	Encienda el instrumento	13
Ajuste del Volumen de Metrónomo....	19	Escuchando las Canciones de Demostración.....	15
Ajuste el Volumen.....	14	Especificaciones Técnicas.....	43
Ajustes de Canal MIDI	28		
Altavoces	9	Funciones Básicas.....	17
Antes de Comenzar	6		
Antes de Empezar	12	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	4
		Introducción	6
BANK.....	10		
BOTÓN.....	21	MASTER VOLUME.....	9
Botones de selección de Sonido.	10	Mensajes de Cambio de Control.....	32
		Metronome.....	10
Cambio de Programa	31	Metrónomo.....	7
Capítulo 1 Paneles	9	MIDI	26
Capítulo 2	12	MIDI	26
Capítulo 3	17	MIDI	8
Capítulo 4	22	Montaje del Pié	34
Capítulo 5	26		
Capítulo 6	34	Nota Tono	23
Capítulo 7	42	Nota	22
Características.....	7		
Conexiones con un amplificador externo	12		
Conexiones MIDI	26		
Control Local	30		
CHORUS].....	10		

Observaciones.....	5	Temperamentos.....	7
Otras Funciones	22	Tempo.....	10
Panel Delantero.....	9	Tomas para auriculares.	9
Panel Posterior.....	11	Touch control	7
Para escuchar una canción Demo.....	15	TOUCH].....	10
Para iniciar el Metrónomo.....	19	TRANSPOSE/FUNCTION]	10
Para seleccionar un valor de Tempo exacto.....	20	Transposición y Afinación	8
POTENTE AMPLIFICACIÓN.....	8	Transposición	23
POWER].....	9	Uso del SP-250 como un generador de tono multitímbrico	30
Precauciones.....	41	Volcado de datos MIDI.....	33
REVERB].....	9		
Reverberación y Chorus.....	18		
Selección de Temperamento.....	25		
Selección de un Sonido.....	17		
Selección de una combinación de sonidos	17		
Selección del Canal de Transmisión ..	29		
Selección del Compás.....	21		
Sensibilidad	22		
Si desea desconectar el sonido de los altavoces incorporados.....	14		
Solución de Problemas.....	42		
Sonidos	7		